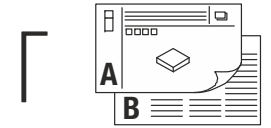


220-240V ~50/60Hz	LED	E27	18,5W max.	67,4 x 7,8 x 10,5 cm	0,8 kg
-------------------	-----	-----	------------	----------------------	--------



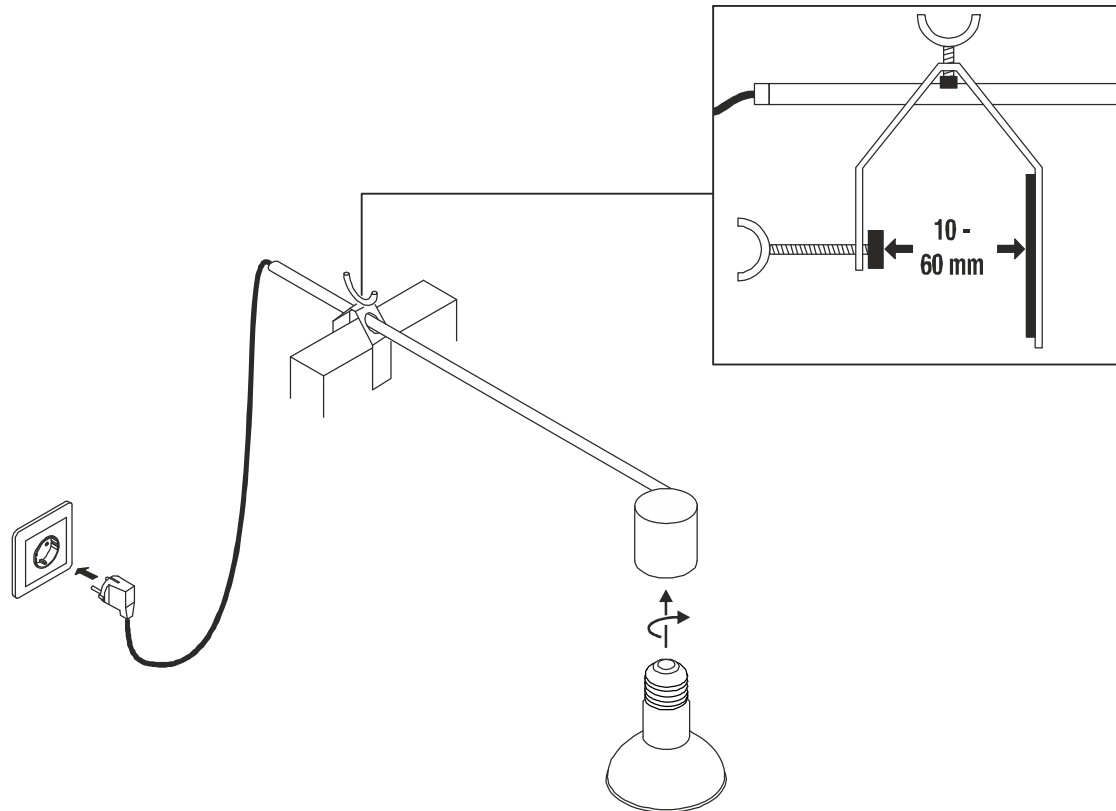
- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
Displayleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
Display Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Spot sur tige
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Luminaria display
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Apparecchio display
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
Displayarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
Displaylampe
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Lampa wystawowa
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А  
Экспозиционные светильники
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
Displayarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
Ekran lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
Kijelző



1002985

1002986

1002987





**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztatás szakutadást igényel, és kizárólag feljogosított villamosságai szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vételével!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos réservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Techniska ändringar kan förekomma. Teknik deňişikliki yapma hakki saklıdır. A teknikai részletek termékenként változhatnak.



#### **DE - Entsorgung** (Europäische Union)

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen! Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, sind vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

Vertreiber sind, nach den jeweiligen gesetzlichen Verpflichtungen, verpflichtet Altgeräte von einem Endnutzer zurückzunehmen.

Es liegt in der Eigenverantwortung des Endnutzers personenbezogene Daten vor der Entsorgung vom Gerät zu löschen. Zur Entsorgung kann das Altgerät auch an folgende Adresse versendet werden:

#### **EN - Disposal** (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

Waste batteries and accumulators, which are not enclosed by the waste equipment, and lamps, which are removable non-destructively from the waste equipment are to be separated non-destructively from the waste equipment before turning to a local collection point.

Distributors are, according to particular legislation, obligated to take back waste equipment from the final holder.

It lies in the personal responsibility of the final holder to delete personal data before the disposal.

For disposal the waste equipment may be send to the following address:

#### **FR - Information de recyclage** (Union européenne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures ménagères ! Les produits qui présentent ce symbole sont à recycler suivant la directive (WEEE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, via des points de collecte pour appareils électriques usagés !

Les piles et accus usagés qui ne sont pas incorporés dans l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans être détruites, doivent être retirés de l'appareil usagé sans être détruits avant d'être remis au Recyparc.

Conformément à leurs obligations légales respectives, les distributeurs sont tenus de reprendre les appareils usagés d'un utilisateur final. Il est de la responsabilité de l'utilisateur final d'effacer les données personnelles de l'appareil avant de l'éliminer.

Pour l'élimination, l'appareil usagé peut également être envoyé à l'adresse suivante :

#### **ES - Indicaciones para la eliminación** (Unión Europea)

¡No tirar el producto con la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, llevándolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos locales. Las baterías y los acumuladores recargables que no se hallen protegidos por el aparato viejo, así como las lámparas, extraídas sin romperlas del aparato viejo, deben desmontarse sin llegar a alterarlas antes de entregarlos a un punto de recogida.

Los distribuidores están obligados a recoger los aparatos viejos de un usuario final según las obligaciones legales pertinentes.

Es responsabilidad propia del usuario final borrar los datos personales antes de la disposición y eliminación de un aparato.

El aparato usado puede enviarse también a la siguiente dirección para su debida disposición:

#### **IT - Istruzioni per lo smaltimento** (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito [www.slvitavia.it](http://www.slvitavia.it) il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

Le batterie e gli accumulatori usati non racchiusi nell'apparecchio usato e le lampade rimovibili dall'apparecchio usato senza venire distrutte, devono essere divise dall'apparecchio usato senza venire distrutte, prima di essere consegnate in un punto di raccolta.

I rivenditori sono tenuti, secondo i rispettivi obblighi legali, a ritirare gli apparecchi usati dal consumatore finale.

È responsabilità del consumatore finale cancellare i dati personali dall'apparecchio prima dello smaltimento.

Per lo smaltimento, l'apparecchio usato può anche essere inviato al seguente indirizzo:

#### **NL - Afvalverwijdering** (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggoien! Producten met dit symbol dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

Afgedankte accu's en accumulatoren die niet in het afgedankte apparaat zijn ingebouwd, zoals lampen die zonder beschadigen uit het apparaat kunnen worden verwijderd, dienen voorafgaand aan de afgifte aan de betreffende instantie voor afgedankt apparaat, niet-destructief verwijderd te worden.

De verkopers zijn op basis van de betreffende wettelijke regelgeving, verplicht afgedankte apparaten van een eindgebruiker terug te nemen.

Het is de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker om voorafgaand aan de afvoer, persoonlijke gegevens uit het apparaat te verwijderen.

Voor het afvoeren van het afgedankte apparaat kan het ook naar het volgende adres worden verzonden:

#### **DA - Henvisning om bortskafning** (EU)

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet!

Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

Gamle batterier og gamle akkumulatører, der ikke er fast indbygget i det gamle apparat, og pærer, som uden at blive beskadiget kan tages ud af det gamle apparat, skal for aflevering på en genbrugsstation fjernes fra det gamle apparat uden beskadigelse.

Distributører er i henhold til de gældende lovkrevne bestemmelser forpligtet til at tage imod gamle apparater fra en slutbruger.

Det ligger inden for slutbrugerens ansvar at slette personrelaterede data fra apparatet, inden det bortskaffes. Til bortskafning kan det gamle apparat også sendes til følgende adresse:

#### **PL - Wskazówka dotycząca utylizacji** (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych!

Zużyte baterie i akumulatory, które nie są wbudowane w zużyte urządzenie, jak również lampy, które można wyjąć ze zużytego urządzenia w sposób nieniszczący, należy w sposób niszczący oddzielić od zużytego urządzenia przed przekazaniem go do punktu zbiórki.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami dystrybutorzy są zobowiązani do odbioru zużytych urządzeń od użytkownika końcowego.

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z urządzenia przed przekazaniem go do utylizacji. W celu utylizacji zużyte urządzenie można również odesłać na adres:

#### **RU - Указание по утилизации** (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

Перед доставкой в пункт сбора необходимо отделить от старого устройства неразрушающим способом старые батареи и аккумуляторы, которые не заключены внутри старого устройства, а также лампы, которые можно извлечь из старого устройства неразрушающим способом.

Согласно существующему законодательству дистрибьюторы обязаны принимать старые устройства от конечного пользователя.

Ответственность за удаление личных данных с устройства перед утилизацией лежит на конечном пользователе. Старое устройство также можно отправить на утилизацию по следующему адресу:

#### **SV - Anvisningar för sophantering** (Europeiska Unionen)

Produkten får ej kastas i hushållsoppor! Produkter som är märkta med denna symbol ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) för elektriska och elektroniska apparater på de lokala uppsamlingsställena för el- och elektroniskskrot.

Förbrukade batterier och ackumulatörer, som inte innesluts av aktuellt WEEE, t.ex. lampor, och som på ett icke-destruktivt sätt kan tas loss, ska innan WEEE lämnas till insamlingsstället separeras från den aktuellt WEEE.

Distributörer är i enlighet med gällande lagstiftning skyldiga att ta hand om WEEE från slutanvändaren.

Det är slutanvändarens eget ansvar att radera eventuella personuppgifter från den aktuella produkten före kassering. Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) kan även sändas till följande adress för kassering:

#### **TR - Tasfiye açıklaması** (Avrupa Birliği)

Ürünü ev çöplüyle birlikte atmayın! Bu sembolü taşıyan ürünler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) yönetmeliğine bağlıdır. Eski cihaz kapsamına girmeyen eski piller ve eski akümülatörler ve de eski cihazdan parçalanmadan çıkarılabilen lambalar, kayıt merkezine teslim edilmeden önce eski cihazdan parçalanmadan çıkarılmalıdır. Satıcılar ilgili yasal yükümlülükleri göre eski cihazları son kullanıcılarından geri almakla yükümlüdür.

Bertaraf öncesinde cihazdaki kişisel verilerin silinmesi son kullanıcının kendi sorumluluğundadır. Bertaraf için eski cihaz aşağıdaki adrese de gönderilebilir:

#### **HU - Hulladékkezelés** (Európai Unió)

A termékét ne a hágyományos háztartási hulladékkal együtt dobja ki! A fenti jellel ellátott termékeket a WEEE, irányelv szerint az elektromos és elektronikus termékek számára kihelyezett hulladékgyűjtőbe tegye! Az olyan elemeket és akkumulátorokat, melyek nem zártan vannak a használt készülékbe helyezve valamint a használt készülékből roncsolás nélkül eltávolítható lámpákat a gyűjtőhelyen történő leadást megelőzően károsítás nélkül el kell távolítani.

A forgalmazók a vonatkozó jogi előírásoknak megfelelően kötelesek visszavenni a végfelhasználótól a használt készülékeket.

A személyes adatok használt készülékekről történő törölése az ártalmatlanítást megelőzően a végfelhasználó felelőssége. A régi készüléket ártalmatlanítás céljából a következő címre is el lehet küldeni:

SLV GmbH -Technischer Service  
Werkstrasse 8-10  
52531 Übach-Palenberg, Germany

**SLV****A B**

**DE** Betriebsanleitung TEIL B  
**Displayleuchte**  
 1002985 ...86 ...87

#### Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!

**⚠** Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb  
**Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!**

Produkt nicht verändern oder modifizieren.  
 Nichts an dem Produkt befestigen.  
 Produkt nicht abdecken.

Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.  
 Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden nehmen.  
 Die äußere Anschlussleitung kann nicht ausgetauscht werden. Falls die Anschlussleitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.  
 Nur mit LED Lampen betreiben.

Weitere Sicherheitshinweise = **⚠**

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Schutzklasse I (1) **⊕** - Anschluss mit Schutzleiter.  
 Nur auf ebenen, stabilen und kippfesten Untergrund betreiben.  
 Nur in trockenen Innenräumen betreiben.  
 Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.

#### Leuchtmittelwechsel

**⚠** Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.  
 Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, E27, 18.5W max.

#### Pflege / Lagerung

**⚠** Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.  
 Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.  
 Nur trocken und sauber lagern.

#### Inbetriebnahme

Leuchtmittel einsetzen.  
 Netzstecker mit Steckdose des öffentlichen Stromversorgungsnetzes verbinden.

**⚠** Sicheren Stand und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**SLV****A B**

**EN** Operating Manual PART B  
**Display Light**  
 1002985 ...86 ...87

#### Read manual carefully and keep for further use!

**⚠** Safety advices for installation and operation.  
**Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Do not alter or modify the product.  
 Do not fasten anything on the product.  
 Do not cover the product.  
 Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.  
 Take measures that children get not harmed by the product.  
 The supply cord cannot be replaced when damaged. Do not operate the product with a damaged supply cord. In this case the complete product must be disposed.

Operate only with LED lamps.

Additional safety advices = **⚠**

#### Use as directed

Safety class I (1) **⊕** - Connection with protective conductor.  
 Operate only on an even, stable and tilt-fixed surface.  
 Operate only in dry indoor area.  
 Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

#### Lamp replacement

**⚠** Disconnect luminaire from mains and let it cool down.  
 Suitable light sources: LED, E27, 18.5W max.

#### Care / Storage

**⚠** Disconnect product from mains and let it cool down.  
 Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.  
 Store dry and clean.

#### Putting into service

Insert light source.  
 Connect mains plug with mains plug socket.

**⚠** Check for secure standing and proper function!

**UK CA** SLV UK  
 Unit E Chiltern Park  
 Boscombe Road, Bedfordshire  
 LU5 4LT

**SLV****A B**

**FR** Mode d'emploi PARTIE B  
**Spot sur tige**  
 1002985 ...86 ...87

#### Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !

**⚠** Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation  
**Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !**

Ne pas modifier ni altérer le produit.  
 Ne rien fixer sur le produit.  
 Ne pas couvrir le produit.  
 En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.  
 S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.  
 Le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire ne peut pas être remplacé; si le câble est endommagé, le luminaire doit être détruit.  
 Utiliser uniquement avec des lampes LED.

Consignes de sécurité complémentaires = **⚠**

#### Utilisation conforme

Classe de protection I (1) **⊕** - Branchement avec câble de terre.  
 Utiliser uniquement sur un support plat, stable et sans inclinaison.  
 Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.  
 Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.

#### Remplacement de la source

**⚠** Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.  
 Lampes autorisées : LED, E27, 18.5W max.

#### Entretien / Stockage

**⚠** Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.  
 Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).  
 Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

#### Mise en service

Mettre en place la source.  
 Raccorder la fiche à la prise de courant du réseau électrique public.

**⚠** Vérifier le bon placement et le bon fonctionnement !

**SLV****A B**

**ES** Manual de instrucciones PARTE B  
**Luminaria display**  
 1002985 ...86 ...87

#### ¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!

**⚠** Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento  
**¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!**

Ni modificar ni transformar el producto.  
 No fijar nada al producto.  
 No cubrir el producto.  
 En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.  
 Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.  
 El cable de conexión exterior no puede ser sustituido. En caso de que el cable de conexión esté dañado deberá desecharse la luminaria.  
 Utilizar exclusivamente con lámparas de LED.

Otras instrucciones de seguridad = **⚠**

#### Utilización acorde a lo previsto

Clase de protección I (1) **⊕** - Conexión con toma de tierra.  
 Poner en funcionamiento exclusivamente sobre una superficie plana, sólida y segura contra el vuelco.  
 Operar exclusivamente en áreas interiores secas.  
 No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

#### Cambio de lámparas

**⚠** Desconectar tensión de la luminaria y esperar a que se enfríe.  
 Tipos de lámpara autorizados: LED, E27, 18.5W max.

#### Cuidados / Almacenamiento

**⚠** Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.  
 Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).  
 Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

#### Puesta en servicio

Colocar la lámpara.  
 Conectar enchufe de red a la toma de la red pública de abastecimiento de corriente.

**⚠** ¡Revisar el buen asiento y correcto funcionamiento!

**SLV****A B**

**IT** Istruzioni per l'uso PARTE B  
 Apparecchio display  
 1002985 ...86 ...87

**Leggere e conservare attentamente le istruzioni!**

**⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**  
**In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendi!**

Non alterare né modificare il prodotto.  
 Non fissare nulla al prodotto.  
 Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Il cavo di collegamento esterno non è sostituibile. Se il cavo di collegamento è danneggiato, l'apparecchio deve essere rottamato.  
 Azionare solo con lampade LED.

Altre avvertenze di sicurezza = **⚠**

#### Utilizzo conforme

Classe di protezione I (1) **⊕** - collegamento con cavo di terra.  
 Azionare soltanto su un fondo piano, stabile e non a rischio ribaltamento.  
 Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.  
 Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

#### Sostituzione della lampadina

**⚠** Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.  
 Tipi di lampadina autorizzate: LED, E27, 18.5W max.

#### Cura / Conservazione

**⚠** Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.  
 Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.  
 Conservare solo asciutto e pulito.

#### Messa in funzione

Inserimento della lampadina.  
 Collegare la spina con la presa della rete di alimentazione elettrica pubblica.

**⚠** Controllare la posizione stabile e il funzionamento corretto!

**SLV****A B**

**NL** Gebruiksaanwijzing DEEL B  
 Displayarmatuur  
 1002985 ...86 ...87

**Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!**

**⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**  
**Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!**

Product niet wijzigen of aanpassen.  
 Niets aan het product bevestigen.  
 Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Het aansluitnoer kan niet worden vervangen. Als het aansluitnoer beschadigd is, moet de lamp weggegooid worden.

Uitsluitend met led-lampen gebruiken.

Overige veiligheidsinstructies = **⚠**

#### Beoogd gebruik

Veiligheidsklasse I (1) **⊕** - aansluiting met aardedraad.  
 Uitsluitend op een vlakke, stabiele en niet-kantelbare ondergrond gebruiken.  
 Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.  
 Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

#### Lichtbronnen vervangen

**⚠** Armatuur spanningsvrij maken en laten afkoelen.  
 Toegestane lichtbronnen: LED, E27, 18.5W max.

#### Verzorging / Opslag

**⚠** Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.  
 Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.  
 Alleen droog en schoon bewaren.

#### Ingebruikname

Lichtbronnen monteren.  
 Voedingsstekker aansluiten op contactdoos van het openbaar elektriciteitsnet.

**⚠** Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

**SLV****A B**

**DA** Driftsvejledning PART B  
 Displaylampe  
 1002985 ...86 ...87

**Læs vejledningen grundigt og opbevar den!**

**⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug**  
**Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!**

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.  
 Der må ikke fastgøres noget til produktet.  
 Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Den ydre tilslutningsledning kan ikke udskiftes. Hvis strømkablet er beskadiget, skal lampen bortskaffes.  
 Må kun anvendes med LED-lamper.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = **⚠**

#### Tilsigtet anvendelse

Beskyttelsesklasse I (1) **⊕** - tilslutning med beskyttelsesleder.  
 Må kun anvendes på jævn og stabil undergrund, som ikke kan vælte.  
 Må kun anvendes i tørre indendørs rum.  
 Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

#### Skift af lyskilde

**⚠** Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.  
 Tilladte typer lyskilder: LED, E27, 18.5W max.

#### Pleje / lagring

**⚠** Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.  
 Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).  
 Skal opbevares rent og tørt.

#### Ibrugtagning

Sæt lyskilden i.  
 Stikprop skal sættes i stikkontakt af det offentlige el-forsyningsnet.

**⚠** Kontroller med hensyn til sikker opstilling og korrekt funktion!

**SLV****A B**

**PL** Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B  
 Lampa wystawowa  
 1002985 ...86 ...87

**Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!**

**⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**  
**Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!**

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.  
 Nie przytwierdzać nic do produktu.  
 Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.  
 Zewnętrzny przewód przyłączeniowy nie może być wymieniany. W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lampę należy zutylizować.

Używać wyłącznie żarówek LED.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = **⚠**

#### Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Klasa ochronności I (1) **⊕** - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.  
 Korzystać wyłącznie na równym, stabilnym i odpornym na przechylenia podłożu.  
 Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.  
 Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.

#### Wymiana źródła światła

**⚠** Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.  
 Dopuszczone typy żarówek: LED, E27, 18.5W max.

#### Dbalność / składowanie

**⚠** Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.  
 Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.  
 Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

#### Pierwsze uruchomienie

Włożyć źródło światła.  
 Podłączyć wtyczkę do odpowiedniego gniazda publicznej sieci elektrycznej.

**⚠** Sprawdzić, czy produkt został ustawiony stabilnie i czy działa poprawnie!

**SLV****A B****RU****Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ B**Экспозиционные светильники  
1002985 ...86 ...87**Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!****⚠** Указания по безопасности при установке и эксплуатации  
**Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!**Не выполнять изменений или модификаций в продукте.  
Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Внешний соединительный провод нельзя заменить. Если соединительный провод поврежден, светильник следует выбросить в мусор.

Эксплуатировать только со светодиодными лампами.

Дополнительные указания по безопасности = **⚠****Применение в соответствии с назначением**Класс защиты I (1) **⊕** - подключение с защитным проводом.  
Эксплуатировать только на ровном, стабильном и устойчивом основании.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

**Замена источника света****⚠** Отключить питание светильника и дать ему остыть.  
Разрешенные типы источников света: LED, E27, 18.5W max.**Уход / хранение****⚠** Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

**Ввод в эксплуатацию**

Вставить источник света.

Соединить сетевую вилку с сетевой розеткой сети электроснабжения общего пользования.

**⚠** Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!**EAC** Импортёр: ООО «Марбел»  
190005, г. Санкт-Петербург,  
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2  
Тел./факс +7 (812) 644-6789  
www.marbel.ru**SLV****A B****SV****Bruksanvisning DEL B**Displayarmatur  
1002985 ...86 ...87**Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!****⚠** Säkerhetsinformation för installation och drift  
**Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!**

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte fast något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

De yttre anslutningskablarna kan ej bytas ut. Om anslutningskablarna är skadade, måste armaturen kasseras.

Använd endast med LED-lampor.

Ytterligare säkerhetsinformation = **⚠****Avsedd användning**Skyddsklass I (1) **⊕** - Anslutning med skyddsledare.  
Använd endast på en jämn och stabil yta som inte utgör en risk för att produkten att kan välta.

Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

**Byta ljuskälla****⚠** Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.  
Tillåtna ljuskällor: LED, E27, 18.5W max.**Skötsel / Förvaring****⚠** Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.  
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).  
Förvara endast torrt och rent.**Ta i drift**Sätt i ljuskälla.  
Anslut nätkontakten till nätuttaget.**⚠** Kontrollera att den står stadigt och fungerar korrekt!**SLV****A B****TR****Kullanma kılavuzu BÖLÜM B**Ekran lambası  
1002985 ...86 ...87**Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!****⚠** Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları  
**Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!**

Üründe değiştirme veya yeniden uyarılama işlemi yapmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Dış bağlantı kablosu değiştirilemez. Bağlantı kablosu hasar gördüyseniz, lütfen atılmalıdır.

Sadece LED lambalarla çalıştırın.

Diğer güvenlik uyarıları = **⚠****Amaca uygun kullanım**Koruma sınıfı I (1) **⊕** - Koruyucu iletkenli bağlantı.  
Sadece düz, dengeli ve devrilmeye müsade olmayan zeminlerde çalıştırın.  
Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.  
Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.**İşiklandırma aracı değiştirimi****⚠** Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.  
Onaylı ampul tipleri: LED, E27, 18.5W max.**Bakım / Saklama****⚠** Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.  
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.  
Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.**İşletmeye alma**İşiklandırma aracı kullanın.  
Elektrik fişini genel elektrik şebekesinin soketine bağlayın.**⚠** Yerinde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!**SLV****A B****HU****Használati utasítás, B. rész**Kijelző  
1002985 ...86 ...87**Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!****⚠** A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!**

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

A külső csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha a csatlakozó kábel megsérült, a lámpát le kell selejtezni.

Kizárólag LED lámpával üzemeltesse.

További biztonsági utasítások = **⚠****Rendeltetésszerű használat**I (1) **⊕** védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetővel.  
Kizárólag sík, stabil és nem felbillenő felületen üzemeltesse.  
Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.  
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.**Világítóeszköz cseréje****⚠** Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.  
Használható fényforrás: LED, E27, 18.5W max.**Ápolás / Tárolás****⚠** Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.  
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.  
Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.**Üzembe helyezés**Helyezze be a fényforrást.  
Kapcsolja össze a hálózati csatlakozót a nyilvános elosztó hálózat csatlakozójátával.**⚠** Ellenőrizze a biztonságos állást és az előírás szerű működést!